

Les mots composés en -ever

©Anglais-rapide.fr

On peut ajouter le suffixe -ever aux mots en wh- et à how pour leur modifier leur sens. Ces mots composés expriment alors une valeur générale.

Whatever

Peut se traduire en français par: (tout) ce que, quoi que, quels que soient, dès que...

- **Whatever** dish you choose, you have to eat it all → Quel que soit le plat que vous choisissiez, vous devez le manger en entier.
- Take **whatever** you want from the fridge if you feel hungry. → Prend tout ce que tu veux dans le frigo si tu as faim.
- **Whatever** you do, try your best. → Peut importe ce que tu fais, fais de ton mieux.

Whatever est parfois employé tout seul à l'oral: il signifie 'cela m'est égal', 'peu importe', 'je m'en fiche'...

- What do you want to eat tonight? - **Whatever**. → Qu'est-ce que tu veux manger ce soir ? - Peu importe.

Whenever

Peut se traduire en français par: quand, quel que soit le moment, à chaque fois que...

- Come and visit us **whenever** you want → Viens nous rendre visite quand tu veux.
- He interrupts me **whenever** I start to speak. → Il m'interrompt à chaque fois que je commence à parler.
- You can borrow my car **whenever** you like. → Tu peux emprunter ma voiture quand tu le souhaites.
- We can leave **whenever** you're ready. → On peut partir dès que tu es prêt.

However

Peut se traduire en français par: quel que soit, où que (de quelque manière que ce soit)

- **However** tired I am, I work out every day → Quel que soit mon état de fatigue, je fais du sport tous les jours.
- **However** you try to explain it, I still can't understand it. → Peu importe la façon dont tu l'explique, je ne peux toujours pas comprendre.
- **However** you look at it, it's going to cost a lot. → Quel que soit ton point de vue, cela va coûter cher.

Wherever

Peut se traduire en français par: où que, quel que soit l'endroit, où que ce soit...

- Put the book **wherever** you want → Mets le livre où tu veux.
- Sit down **wherever** you like. → Assieds toi où tu veux.
- **Wherever** we go, we'll have fun. → Où que nous allions, nous nous amuserons.

Whichever

Peut se traduire en français par: celui, quel que soit, n'importe lequel... (on propose de choisir entre plusieurs choses):

- Keep **whichever** you like. → Garde celui qui te plaît.
- Choose **whichever** you prefer. → Choisis celui que tu préfères.
- **Whichever** day you come, we will be happy to see you. → Peu importe le jour où tu viens, nous serons heureux de te voir.

Whoever

Peut se traduire en français par: qui, qui que ce soit, peu importe qui, quiconque, la personne (qui)...

- You can call **whoever** you want. → Tu peux appeler qui tu veux.
- **Whoever** you are, you'll love this song. → Qui que vous soyez, vous aimerez cette chanson.
- **Whoever** opened the gate didn't close it. → La personne qui à ouvert le portail ne l'a pas fermé.
- Could I speak to **whoever** is in charge of customer service please? → Pourrais-je parler à la personne en charge du service client svp ?

©Anglais-rapide.fr - ne pas recopier ces leçons sur d'autres sites !